



**BOLETÍN
DE LA ACADEMIA
NACIONAL DE HISTORIA**

**Volumen C Nº 208-B
Julio-diciembre 2022
Quito-Ecuador**



BOLETÍN DE LA ACADEMIA NACIONAL DE HISTORIA

**Volumen C
N° 208-B**

**Julio-diciembre 2022
Quito-Ecuador**

FRANCIS HALL Y SUS COLECCIONES BOTÁNICAS EN ECUADOR

–DISCURSO DE INCORPORACIÓN–

Carlos Ruales Estupiñán¹

Francis Hall es conocido en el Ecuador por su papel protagónico en la publicación del periódico *El Quiteño Libre* un órgano de difusión que principalmente denunciaba irregularidades y actos de corrupción del gobierno de Juan José Flores,² sin embargo poco se conoce sobre su aporte a la botánica del Ecuador, en este campo el geobotánico forestal y conservacionista ecuatoriano Misael Acosta Solís lo cita en su cronología de los exploradores científicos, herborizadores y autores que han contribuido al conocimiento fitogeográfico, florístico y botánico-económico del Ecuador en una publicación del año 1968, allí anota algunos lugares donde Hall hizo observaciones científicas, e informa sobre el destino de sus colecciones botánicas y de algunas de sus publicaciones en este campo, también señala que otros naturalistas que vivieron en Ecuador como Augusto y Nicolás Martínez, William Jameson y Luis Sodiro, lo mencionan a menudo en sus escritos.³

1 Ingeniero Agrónomo, 1984. Facultad de Ingeniería Agronómica (FIA). ESPOCH. Riobamba, Ecuador. Magister en Gestión Ambiental. 2007. Universidad San Francisco de Quito. Ecuador. En su vida académica y profesional se ha hecho merecedor de varios Galardones: Diploma y medalla al mejor egresado 1982. FIA-ESPOCH. Riobamba. Miembro del equipo ganador -sección la vegetación- del concurso "Competencia internacional de diseño Parque del Lago" 2012. (actual Parque Bicentenario). Premio otorgado por el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. Condecoración "Eugenio Espejo" en Ciencias Biológicas 2016, otorgada por el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. Miembro fundador de la Asociación Ecuatoriana de Historia Económica. Miembro fundador de la Sociedad Entomológica Ecuatoriana. Su dilatada experiencia profesional incluye una carrera como investigador, profesor universitario y en asistencia técnica internacional.

2 Diego Pérez O., *El Quiteño libre el más espectacular periódico de oposición de la República*, Quito, Abya-Yala 1999, pp. 10-15.

3 Misael Acosta Solís, *Naturalistas y Viajeros Científicos que han contribuido al conocimiento Florístico y Fitogeográfico del Ecuador*, Quito, Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1968, p. 28.

En el presente estudio se revisa parte de la vida de Hall antes de su llegada al Ecuador y posteriormente las excursiones y trabajos científicos que desarrolló en el país y sus publicaciones en este campo. Finalmente se revisan las especies de plantas recolectadas y herborizadas por él y que se encuentran depositadas en su mayoría en los herbarios Kew en Londres, Inglaterra, Berlín en Alemania y Field en Chicago, Estados Unidos. Unas pocas especies de otros herbarios y especies citadas en publicaciones con pliegos de herbario perdidos también se revisan.

Sus primeros años y sus estudios

No se sabe con exactitud ni el lugar ni la fecha de nacimiento de Francis Hall, pero probablemente nació entre 1789 y 1791 en el pueblo de Addlestone, cerca de Chertsey, ubicado en el condado de Surrey al sudeste de Inglaterra y a unos 30 kilómetros al suroeste de Londres.⁴ Hall escribió desde Addlestone la dedicatoria de su libro “*Viajes en Francia en 1818*” al reverendo William Stanley Goddard publicado en Londres en 1819,⁵ además era su lugar de residencia antes de su viaje a Sudamérica en 1820, viaje que no tuvo retorno; su esposa permaneció allí hasta enterarse de la muerte de Hall⁶ ocurrida en una insurrección en Quito el 19 de octubre de 1833.⁷

4 ACAD - A Cambridge Alumni Database <https://venn.lib.cam.ac.uk/> (consultado el 19 de octubre de 2022). Francis Hall se matriculó en “*Trinity College*” en la Universidad de Cambridge en 1807 junto con dos de sus mejores amigos de “*Winchester College*”, su colegio secundario; en la base de datos de exalumnos de la Universidad de Cambridge se puede encontrar la fecha de nacimiento de sus dos amigos, quienes completaron sus estudios: William Empson quien nació en 1891 y William Battie Wrightson nacido el 6 de octubre de 1789, sin embargo, no se encuentra la fecha de nacimiento de Hall quien abandonó los estudios en 1810.

5 Francis Hall, *Travels in France, in 1818*, London, Printed for Longman, Hurst, Rees, Orme, & Brown, 1819, iii.

6 Francis Hall, “Narrative of a journey to Payta on the coast of Peru,” *Companion to the Botanical Magazine* 1, 1835, pp. 78-79. En este artículo, publicado después de la muerte de Hall, el editor de la revista, el botánico William Jackson Hooker escribe al final del mismo, una reseña sobre el autor y su trágico asesinato, noticia que le fue comunicada en Londres primero por un colega de apellido Pentland, luego por una carta de W. Turner, en ese entonces ministro británico en Bogotá, Colombia, más tarde por William Jameson, médico y botánico amigo de Hall que desde Quito también le escribe una carta, así como por la viuda de Hall, quien le escribe una misiva desde Addlestone. Es por la carta de la viuda a Hooker, quien la transcribe parcialmente y es publicada, que se conoce el lugar de residencia de la familia y también de su larga sepa-

Goddard, a quien dedicó su libro sobre Francia desde Addlestone, se desempeñó como rector del prestigioso “*Winchester College*” ubicado en Londres, cuando entre 1803 y 1807, Francis Hall cursó dicho colegio secundario; en esos cinco años consecutivos Hall obtuvo la medalla Príncipe de Gales en poesía, otorgada por el colegio. En 1807 se matriculó en “*Trinity College*”, adscrito a la Universidad de Cambridge en Londres, iniciando allí sus estudios universitarios, sin embargo, el 15 de junio de 1810 tiene que abandonar la universidad debido a que es llamado para enrolarse en el ejército.⁸

Participación en la guerra contra Francia en Portugal y España

A fines de enero de 1811 se embarca en Plymouth como miembro del decimocuarto regimiento de dragones ligeros del ejército inglés con el grado de corneta, viaja inmediatamente a Portugal para participar en la guerra contra Bonaparte. En su servicio peninsular participó activamente, su participación más destacada fue en la batalla de Fuentes de Oñoro (España) entre el 3 y el 5 de mayo de 1811; además participó en numerosas escaramuzas y asignaciones, sin embargo, el 25 de septiembre de 1811 en un combate en Carpio de Azaba, muy cerca de ciudad Rodrigo en España, Hall fue herido en una pierna, hecho que no quiso aceptar y como lo dejó escrito en sus “*Recuerdos en Portugal y España*”⁹ publicados cien años después. Después de haber sido herido, se le relevó de sus responsabilidades militares hasta que logre su cura, por lo que fue trasladado al hospi-

ración desde 1820. “*El coronel Hall renunció a Inglaterra por Sudamérica en 1820, y catorce años de separación, con un rayo de esperanza, ¡han terminado en duelo para siempre!*” De acuerdo con Hooker en su nota, Pentland y Turner le comunicaron respectivamente que la muerte de Hall ocurrió durante una “*insurrección en Quito*” y “*revolución de Quito*”; Jameson por su parte, le escribió que “*...la revolución se inició en Guayaquil, en octubre de 1833.*”

7 Pérez Pimentel, Rodolfo, *Diccionario Biográfico del Ecuador*, Guayaquil. <https://rodolfoperezpimentel.com/hall-francisco-2/> (Visitado 19 de octubre de 2022). Hall fue asesinado el 19 de octubre de 1833.

8 Anonymous E. G. H., “Peninsular Recollections 1811-12. A note on Colonel Francis Hall,” *Journal of the Royal United Services Institution*, 56, no. 416, October 1912, 1389.

9 Francis Hall, “Recollections in Portugal and Spain during 1811 and 1812.” *Journal of the Royal United Services Institution*, 56 no. 416 (October 1912): 1391-1408. Ver en: https://archive.org/details/sim_rusi-journal_1912-10_56_416

tal militar de Celorico da Beira, sobre el valle de Mondego en Portugal, donde permaneció dos meses en el invierno entre 1811 y 1812. Para febrero de 1812 vuelve a ser reintegrado a su regimiento, sin embargo, aparentemente, la herida no sana y en abril del mismo año abandona nuevamente el regimiento para probar los efectos beneficiosos de los baños termales de Caldas (Portugal), lamentablemente todo fue en vano y no se logró su alta médica, de todos modos Hall aprovecha su estancia en Portugal para conocer los pueblos del oeste como Mafra y Sintra en su retorno a Lisboa, finalmente en invierno de 1812 es dado de baja y con el grado de teniente, regresa a Inglaterra donde permanecerá los siguientes tres años.¹⁰

Viajes por Canadá y Estados Unidos

En octubre de 1815, Francis Hall es designado secretario militar del mayor general John Wilson quien ocupó la Comandancia civil y militar del Distrito Este (Ceylán) hasta ese año, habiendo sido nombrado para un nuevo cargo como administrador en jefe y comandante de las Fuerzas en Bajo Canadá. Wilson decide llevar a su secretario en el viaje a Norteamérica, al otro lado del Atlántico.¹¹ Todo el recorrido y los pormenores del viaje a Canadá y Estados Unidos fueron publicados por Hall en un libro editado primero en Londres y con una reimpresión en Boston. Se trata de un compendio de relatos de viaje y tres apéndices, desde cuando zarpa de Liverpool el 20 de enero de 1816 hasta su regreso el 30 de marzo de 1817. El libro fue dedicado a tres de sus amigos de Winchester College: William Battie Wrightson, William Empson y Robert Monsey Rolfe. Aunque Hall visitó numerosos pueblos y ciudades entre los dos países, se puede resumir así su extenso libro:

10 *Ibidem*, p. 1389 y Francis Hall, "Recollections in Portugal and Spain during 1811 and 1812," *Journal of the Royal United Services Institution*, 56 no. 416, October 1912, p.1392; 56 no. 417, November 1912, p. 1539; 56 no.418, December 1912, pp. 1735-1736, 1739; 57 no. 428, October 1913, pp. 1319, 1324, 1325, 1331, 1334. Hall escribió diez capítulos sobre sus vivencias en Portugal y España los cuales fueron publicados en el *Journal of the Royal United Services Institution* entre 1912 y 1913.

11 Anonymous E. G. H., "Peninsular Recollections", p. 1389.

Llegó a la ciudad de Nueva York en marzo de 1816, viajó a Montreal y Quebec, pasando por Albany y Buffalo; en Canadá visitó localidades y pueblos al norte y este de Quebec por varios meses, a su retorno a Estados Unidos desde Canadá y pasando por Kingston, visitó las cataratas del Niagara. Llegó a Filadelfia en noviembre del mismo año, luego viajó a Baltimore y Washington en diciembre, también visitó Monticello donde conoció y se entrevistó con Thomas Jefferson, quien ya había cumplido 73 años. En enero de 1817 viajó a Richmond (Virginia) y luego a Charleston (Carolina del Sur) desde donde zarpó de regreso a su país el 22 de febrero de 1817, habiendo arribado el 30 de marzo, por lo que su viaje tuvo una duración de algo más de 14 meses desde su salida.¹²

Recorridos por Francia

En el año 1818, Hall realizó un nuevo viaje a Francia en donde visitó algunas ciudades. Es un extenso libro de 434 páginas que fue publicado en Londres y que dedicó a William Stanley Goddard, ex rector de Winchester College, este contiene 14 capítulos; en los once primeros relata los viajes y sus visitas a las siguientes ciudades: Calais donde inicia el viaje, luego avanza a Ruan y después a París, ciudad a la que dedica la mayoría de las páginas del libro, visita Versalles y luego se dirige a Mortagne-au-Perche y al monasterio de La Trappe para avanzar a Le Mans y Tours, Poitiers, Saintes, Burdeos, llegando hasta Tolosa en el sur de Francia para retornar a París. En dos de los tres últimos capítulos describe tanto el carácter de la gente como al gobierno de Francia y en uno trata exclusivamente sobre Napoleón Bonaparte.¹³

En una carta escrita por la viuda de Francis Hall al botánico William J. Hooker y publicada por este en 1835, le comenta sobre las colecciones de plantas hechas por su marido en Francia.

12 Francis Hall, *Travels in Canada, and the United States, in 1816 and 1817*, London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1818, pp. 1-431. Boston: Re-published from the London Edition by Wells and Lily, 1819, pp. 1-332. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 2d ed., 1819. pp. 1-421. Se encuentra dos ediciones de Londres de 1818 y 1819 y una de Boston de 1818.

13 Hall, *Travels in France*, pp. 1-434.

(...) Presumo que Ud. conoce que él publicó 'Viajes en Canadá y Estados Unidos' en 1916 y 1917 y 'Viajes en Francia' el siguiente año. De este último país él trajo muchas plantas de las más resistentes, (aunque la mayoría, si no todas, ya se conocían en este país), muchas de las cuales ahora florecen en este vecindario. Aunque él no estudió la ciencia de la botánica, parecía estar muy familiarizado con esta cuando visitó esas regiones repletas de lo grandioso, hermoso y magnificante.¹⁴

Francis Hall en Sudamérica

En el año 1820 Francis Hall arribó a Colombia como integrante de la Legión irlandesa liderada por el general John Devereux. Muchos de los integrantes de dicha legión eran mercenarios, veteranos de las guerras napoleónicas e inclusive clientes frecuentes de tabernas de los puertos ingleses y escoceses, sin ninguna preparación militar.¹⁵ Hall, con su experiencia militar en España y Portugal, sus viajes a Canadá, Estados Unidos y Francia, sus relaciones con grandes luchadores por la libertad como Thomas Jefferson o el duque de Wellington y sobre todo bajo la influencia de Jeremy Bentham, cuyo círculo frecuentaba, y quien fue uno de los grandes reformadores sociales del siglo XIX, reconocido teórico de la economía, filósofo político y del derecho y sobre todo promotor del utilitarismo (la búsqueda de la mayor felicidad para la mayor cantidad de personas),¹⁶ decide participar como militar en la lucha de liberación de Colombia e integrarse al ejército de Simón Bolívar. Bentham, quien conoció y trató personalmente con Bolívar en Londres, posteriormente mantuvo correspondencia con él. Extracto de una carta de Jeremy Bentham a Bolívar, 24 de diciembre de 1820.

Señor:

Tengo ante mí una carta fechada en Barranquilla en agosto de 1820, del señor Francis Hall (coronel de sus fuerzas, veo que lo llaman en nues-

¹⁴ Hall, "Narrative," p. 79.

¹⁵ Edmundo Murray, "John Devereux (1778-1854), army officer and recruiter for the Irish Legion in Simón Bolívar's army," *Irish Migration Studies in Latin America* 4, no. 2, (March 2006), pp. 93-94.

¹⁶ José L. Tasset, "La ética utilitarista de Jeremy Bentham: del ser al deber ser," *Télos. Revista Iberoamericana de Estudios Utilitaristas*, 24, nos. 1-2, 2021, pp. 1-2.

tros periódicos), del que recibo la grata noticia de la amable recepción que tuvo usted a bien ofrecerle, y la lisonjera declaración de que él creía que en cierta forma la debía a la carta con la que me tomé la libertad de molestarle. (...).¹⁷

En otra carta escrita en el año 1830 por Bentham al almirante ruso Nikolay Mordvinov,¹⁸ afirma haber tenido por cierto tiempo, intercambio de correspondencia con Bolívar, también le informa de su desengaño al ver convertido al libertador en un tirano y afirma haberle enviado una carta recomendándole al teniente Hall a quien Bolívar, señala, le ascendió al grado de coronel.

Extracto de la carta de Bentham al Almirante Mordvinoff.

Enero, 1830.

Plaza de la Reina

Westminster, Londres

MI QUERIDO ALMIRANTE, Estoy vivo; aunque cumplí ochenta y dos años, todavía con buena salud y ánimo, codificando como cualquier dragón. (...)

(...) Pero, en los últimos tiempos, Bolívar, como es natural en el hombre, y aún, en mayor o menor grado, inevitable, ha sido corrompido por el poder: y habiendo merecido por tantos años -muy bien merecido- su asumido título de *Libertador* - se ha convertido ahora (¡ay!) en el tirano de su país. En un momento, él y yo intercambiamos algo de correspondencia; y, como consecuencia de una recomendación mía, había ascendido a coronel a un hombre talentoso de apellido Hall, un inglés, que había sido teniente al servicio de Inglaterra. (...).¹⁹

Tomando en cuenta las cartas anteriores escritas por Bentham, más la escrita por Hall a Bentham desde Bogotá con fecha 17 de octubre de 1822 y que se transcribe a continuación y también su-

17 Pedro Schwartz y Carlos Rodríguez Braun, "Las Relaciones Entre Jeremías Bentham y S. Bolívar," *Télos. Revista Iberoamericana de Estudios Utilitaristas* 1, no.3, 1992, p. 53.

18 Sergei R. Grinevetsky et. al. *The Black Sea Encyclopedia*. Berlin Heidelberg: Springer-Verlag, 1915, pp. 534-535. El almirante conde Nikolay Semyonovich Mordvinov (Bentham escribe Mordvinoff) (1754-1845). Fue un político y marino ruso, en 1802 ocupó por primera vez el cargo de ministro de marina del imperio ruso.

19 John Bowring (ed.), *The Works of Jeremy Bentham, Volume 11*. New York: Rusell & Rusell Inc. 1962, p. 33.

mando una posterior escrita desde Maracaibo el 17 de febrero de 1824 que se incluirá más adelante, pero considerando además otra carta escrita a su amigo William Empson desde Caracas el julio de 1822, que también se incluye, podremos configurar un cronograma de las actividades de Francis Hall en la República de Colombia entre 1820 y 1824.

Carta del coronel Francis Hall a Jeremy Bentham.

Bogotá, 17 de octubre de 1822

Mi estimado señor:

Cuando llegué aquí hace unas tres semanas, tuve el gran placer de recibir una carta y un paquete suyos, a través del Sr. Gual, el secretario de Asuntos Exteriores. El interés que tiene Ud. dispensar a mi destino anima tanto a mi egolatría como para suministrarle una breve reseña de la carrera que he realizado en este país, tras permanecer algunos meses en Barranquilla, cerca de la desembocadura del Magdalena, donde desembarqué por primera vez con el general Devereux, me incorporé en la expedición contra Santa Marta y, después de la captura de esta plaza,²⁰ viajé hacia el interior del país para unirme a Bolívar en Variñas (Barinas), antes de la campaña de 1821. Bolívar me recibió muy bien y me designó jefe del Departamento Topográfico del Estado Mayor del Ejército. Tras la batalla de Carabobo²¹ fui a Caracas con la misión de reconocer esa parte del país. Durante mi estancia en Caracas concebí el plan de montar un periódico en español e inglés; con el doble objetivo de crear una inclinación hacia la discusión libre y de difundir informaciones precisas sobre el estado del país en América, las colonias, el país y podía decir, todo el mundo. Tuve la satisfacción de alcanzar en toda medida dichos propósitos y el "Anglo-colombiano" estaba dando indicios de afirmarse honorablemente tanto en el país como en el extranjero, cuando recibí la orden de acudir a la sede del gobierno (...).

En acatamiento a la mencionada orden llegué aquí, hace algunas semanas y actualmente estoy a punto de unirme a las fuerzas destinadas a actuar contra Maracaybo (...)²² En Europa podrá parecer extraño que los españoles derrotados como estaban y encerrados en la fortaleza de

20 Hall se refiere a la batalla de Ciénega, que se dio el 10 de noviembre de 1820 cerca del pueblo de San Juan Bautista de la Ciénega ubicado a 35 km. de Santa Marta.

21 La batalla de Carabobo tuvo lugar el 24 de junio de 1821 cerca de la ciudad de Valencia en Venezuela.

22 En Maracaibo se dio una batalla naval el 24 de julio de 1823 entre las escuadras de la República de Colombia y la del Reino de España.

Puerto Cabello, hayan podido dominar una de las plazas más importantes de la costa y comprometer la tranquilidad de todo el país. Para explicar esto debe tenerse en cuenta que el ejército de la república, necesariamente pequeño, fue debilitado tras la acción de Carabobo por la expedición a Quito, y el remanente fue dispersado a lo largo de una gran extensión de la costa, y en cualquier punto de esta los españoles, controlando el mar, podían atacar con relativa superioridad, y cambiar el teatro de sus operaciones con pocos riesgos o pérdidas. Por otra parte, el estado de la opinión es tal que cada éxito parcial les procurará, con toda certeza, adeptos entre los nativos, que son fácilmente influidos tanto por sus propios prejuicios como por las artimañas de los curas, que casi siempre son realistas. En tales circunstancias una chispa encendida en una provincia distante se convierte rápidamente en llama antes de que puedan conseguirse los medios para apagarla, de tal forma que el resultado final de una empresa muy frecuentemente se halla en extrema desproporción con sus inicios. La energía, el espíritu público y la fortaleza de carácter individual todavía son lamentablemente escasos en todas las clases: la masa del pueblo es ignorante, tímida y supersticiosa, y sus jefes raramente constituyen una excepción de la regla general. La captura de Maracaybo es directa e incidentalmente una gran pérdida para el gobierno. Pérdida de ingresos en lo inmediato. Pérdida por los gastos necesarios para reconquistar la plaza. Pérdida de la confianza popular y consiguiente animación de los realistas, y pérdida de tranquilidad pública. Pérdida del trabajo que se retira del comercio y la agricultura. Pérdida de crédito en el exterior. Conectada con el último punto está la desgracia de los préstamos fraudulentos del señor Zea, toda cuya ilusión habrá sido abierta a la luz pública cuando Ud. Reciba esta carta. Él no tenía poder, salvo que se lo inventase, para solicitar préstamos, y el gobierno aquí no tenía noción del modo en que los estaba comprometiendo. El ministro de asuntos exteriores, Sr. Gual, ha escrito un memorial justificativo que llegará, pienso, a Inglaterra.

No creo que Ud. pueda esperar, mi estimado señor, que el gobierno, con las manos tan ocupadas como las tiene en este momento, pueda estar bien dispuesto a prestar mucha atención a sus excelentes planes de reforma carcelaria. De hecho, tiene mucho que reformar antes de que lleguen a las prisiones. Escuelas, iglesias, tribunales de justicia, el mismo Senado, todos requieren la /misma/sana medicina que, lamentablemente sea administrada por algún tiempo de forma lenta y parcial. Pueden encontrarse algunos pocos hombres ilustrados, escasos nombres *in gurgite vasto* (en el ancho mar) pero el Filántropo o Filósofo, obtendrá poca satisfacción ante una contemplación

general del carácter nacional. Podemos disculpar sus defectos, pero hay que admitir que son numerosos. Solo Dios sabe cómo han adelantado tanto.

Hace algún tiempo escribí una carta al Sr. Gual sobre el tema de la emigración, en la que le formulé algunos interrogantes para aquellos de nuestros compatriotas que están dirigiendo sus pensamientos hacia este hemisferio. Me han *prometido* darme las respuestas, pero aún no las he recibido, cuando lo haga procuraré exponer la cuestión ante el público inglés.

Siempre agradecido y sinceramente suyo.²³

En julio de 1822, meses antes de enviar la misiva a Bentham desde Bogotá, Hall escribe una carta a William Empson, su amigo y excompañero en Winchester College comunicándole de una prohibición que le impone el gobierno de continuar con la publicación en Caracas del periódico denominado el *Anglo-colombiano* del cual era su editor, además le informa de su partida a Bogotá. También le alerta de una represión velada de un cuerpo policial creado por el gobierno. Finalmente le comunica los días de duración de un viaje Caracas-Bogotá y otro Bogotá-Quito que en ambos casos señala, es de 40 días.

Carta del coronel Francis Hall a William Empson

Caracas, 10 de julio de 1822

Mutabilia sunt omnia (cambiar es de todos), mi querido Empson, y en este país *Mutabilissima*. Parto mañana hacia Santa Fe de Bogotá, en cumplimiento de una orden del gobierno, al que no agrada la prensa libre. Ésta es, lo sé, la verdadera causa de mi viaje. La ostensible es la labor de mi departamento. Tengo, sin embargo, en este asunto, más razón de la usual para estar satisfecho con mi propia conducta. El ejemplo de un periódico libre ha generado una vocación para la investigación valiente que sólo podrá ser apaciguada con sangre. Una sociedad con los caraqueños más respetables e ilustrados ha sido constituida para proseguir con el “Anglo-colombiano” Han comprado una nueva impresora inglesa y la administración, por su ahínco en derribar a un editor, ha hecho surgir cincuenta. Este gobierno está inclinándose rápidamente hacia el despotismo, quizá más por ignorancia y malas cos-

²³ Catherine Fuller (ed.), *The correspondence of Jeremy Bentham, Volume 11. January 1822 to June 1824*. Clarendon Press; 1st Edition, 2000, pp. 166-168. Letter 2932. También en: Schwartz y Rodríguez, “Las Relaciones,” pp. 45-68.

tumbres que por designio. Todos son investidos de poderes extraordinarios porque desean obtener la capacidad de gestión necesaria como para llevar el timón con poderes constitucionales. El Ejecutivo puede ser representado preguntándole permanentemente al Legislativo: “¿Qué deberíamos hacer en este caso?”, mientras que el Legislativo, por pura incapacidad de suministrar una respuesta mejor, contesta: “¿Hacer? Haced lo que os plazca”. La desgracia es que cuando llegan a hacer lo que les place jamás les place lo correcto o razonable. Están aterrados ante su propia impotencia, y destrozan la libertad del país por su mera falta de entendimiento. Aprecian los nombres rimbombantes y han instituido un sistema de *Alta Policía* peor que diez Inquisiciones; sin embargo, no lo hacen público, por temor y por vergüenza. De esta forma, el pueblo se halla sujeto a una de las leyes más terribles que país alguno haya tenido jamás, pero sin posibilidad de conocer sus estipulaciones, pues se teme tanto publicarla como entregar una copia de la magistratura que debería hacerla cumplir. La guerra en Coro ha sido conducida admirablemente mal, pero sus consecuencias finales no pueden ser graves: en realidad no tenemos más enemigo que nosotros mismos. Personalmente, no lamento mucho este viaje, porque me brinda la oportunidad de visitar la parte más bonita de las Cordilleras, y quizá de llegar a Quito, que se halla hoy en nuestro poder desde la derrota de los españoles en Curiaco.²⁴

No dejaré de escribir, pero, merced a las bendiciones de nuestra *Alta Policía*, es dudoso que le lleguen mis cartas. El viaje durará unos 40 días. Eso es casi tanto como si uno regresase a Europa. Hasta Quito son 40 días más, con lo cual, en lo que a comunicación con Europa se refiere, tanto da estar allí o en China.²⁵

Con fecha 5 de febrero de 1824 se encuentra una última carta escrita por Hall a Bentham desde Maracaibo, esta carta aparece como dedicatoria del libro que publicó en Londres en 1824 (154 páginas), en la reimpresión de Filadelfia en 1825 (148 páginas)²⁶ y en la se-

24 Batalla de Curiacó, más conocida como batalla de Bomboná, se dio el 7 de abril de 1822 cerca de Pasto entre las tropas realistas y las de Bolívar. Nótese que Hall no menciona en esta carta la batalla de Pichincha en la cual no participó; es de suponer que aún no llegaba la noticia a Caracas.

25 Schwartz y Rodríguez, “Las Relaciones,” pp. 57-58. De acuerdo con los autores, cuya traducción se les debe atribuir, esta carta del archivo Bentham (U.C. 11351 XII) es una copia que Bentham encargó hacer a su amanuense Colls de la carta original de Hall a Empson.

26 Francis Hall, *Colombia: Its Present State, in Respect of Climate, Soil, Productions, Population, Government, Commerce, Revenue, Manufactures, Arts, Literature, Manners, Education, and Induce-*

gunda edición de 1827 (179 páginas) que incluye información económica; el título de esta edición publicada en Londres por el coronel Francis Hall: “*Hidrógrafo al servicio de Colombia*”, resume su contenido:

Colombia: Su estado actual respecto al clima, suelo, producción, población, gobierno, comercio, ingresos, manufacturas, artes, literatura, maneras, educación e incentivos para emigrar, con un mapa original e itinerarios, parte de investigaciones españolas y parte de observaciones actuales. Segunda edición con tarifas y aranceles de importación y exportación.²⁷

En el libro se encuentra información sobre las actuales Colombia y Venezuela, muy poco sobre Ecuador. Extracto de la carta de Francis Hall a Jeremy Bentham dedicándole su libro sobre Colombia:

Maracaibo 5 de febrero de 1824.

Mi estimado señor: Me tomo la libertad de dedicar las páginas que siguen a usted, porque estoy convencido que nadie hay con mayor conciencia de los males de una población excesiva y de unas instituciones sociales defectuosas, o que espere con mayor satisfacción ver en el Nuevo Mundo aquellas formas mejoradas de vida política que casi podemos perder toda esperanza de contemplar en el Viejo. (...) ²⁸

Francis Hall en Colombia (1820–1824)

Tomando como referencia el intercambio de correspondencia publicado, se pueden organizar los hechos y relatos en orden cronológico, intentando así hacer una reconstrucción de la vida de Hall en

ments to Emigration: With an Original Map, and Itineraries, Partly from Spanish Surveys, Partly from Actual Observations, London: Printed for Baldwin, Cradock, and Joy, 1824; Philadelphia: A. Small, E. Parker, E. Littell, and Marot & Walter, 1825.

²⁷ Francis Hall, *Colombia: Its Present State, in Respect of Climate, Soil, Productions, Population, Government, Commerce, Revenue, Manufactures, Arts, Literature, Manners, Education, and Inducements to Emigration: With an Original Map, and Itineraries, Partly from Spanish Surveys, Partly from Actual Observations. Second Edition with the Tariff of the Duties of Exports and Imports*, London: Printed for Baldwin, Cradock, and Joy, 1827. La segunda edición se complementa con información de tarifas y aranceles.

²⁸ Fuller (ed.), *The correspondence*, pp. 345-347. Letter 3045.

Colombia entre los años 1820 y 1824, un personaje multifacético ya sea como militar, periodista, ideólogo y analista, llegando inclusive a escribir sobre aspectos geográficos climáticos y sobre la situación general del país.

Se debe tener en cuenta la situación política de ese período de la entonces República de Colombia, que fue creada como estado en el Congreso de Angostura de 1819 y ratificada en 1821 en Cúcuta, para ese entonces formaban parte de dicha república, las actuales Colombia y Venezuela; Quito se integró en 1822. Su capital era Santa Fe de Bogotá. Aunque Hall y sus contemporáneos se refieren a “Colombia”, es mejor denominarla la “Gran Colombia” para evitar confusiones.²⁹

Entre 1820 y comienzos de 1824, Hall recorrió y reconoció parte de la actual Colombia, aunque no más al sur de Bogotá. Conoció mucho mejor la actual Venezuela al haber residido en Caracas.

1820. A mediados de 1820: El teniente Francis Hall arriba a Barranquilla, forma parte de un grupo comandado por el general irlandés John Devereux, son recibidos por Simón Bolívar. Hall entrega una carta de recomendación a Bolívar escrita por Jeremy Bentham y de acuerdo con este último, es integrado al ejército patriota y ascendido al grado de coronel por Bolívar. En agosto de 1820: Escribe a Jeremy Bentham desde dicha ciudad.

Noviembre 10: Participa en la batalla de Ciénega contra el ejército realista que es derrotado y desalojado de Santa Marta.

1821. En los primeros meses de 1821 viaja a Barinas donde se reúne nuevamente con Simón Bolívar quien le nombra jefe del Departamento Topográfico del Estado Mayor del Ejército. En junio 24 participa en la batalla de Carabobo que se dio cerca de la ciudad de Valencia donde el ejército patriota comandado por Simón Bolívar se enfrentó y derrotó al ejército realista. En la segunda mitad de 1821 se establece en Caracas y probablemente recorre parte de Venezuela.

1822. En los primeros meses de 1822 Hall se encuentra establecido en Caracas, se desempeña como editor del periódico *El*

²⁹ David Bushnell, *The Independence of Spanish South America*. In: *The Cambridge History of Latin America*, edited by Leslie Bethell, 3, Cambridge: Cambridge University Press, 1985, pp. 95-156.

Anglo-colombiano. Julio 10, escribe desde Caracas a William Empson, su amigo y excompañero en Winchester College, le informa sobre el periódico el *Anglo-colombiano*, su creación, su trabajo como editor, su cierre por discrepancias ideológicas y su llamado a Bogotá. Le comenta sobre la liberación de Quito por la derrota a los realistas en Curiaquí cerca de Pasto (probablemente por la distancia, no se había enterado aún de la batalla de Pichincha del 24 de mayo de 1822.) En octubre 17 escribe a Bentham, desde Bogotá, una reseña de sus actividades desde su llegada a Barranquilla hasta su estadía, en esos días, en la capital de la Gran Colombia y su inminente viaje a Maracaibo, también le informa sobre el periódico caraqueño y su clausura.

1823. En los primeros meses de este año, aparentemente, estuvo estacionado en Bogotá hasta la campaña de Maracaibo en julio. Es probable que haya hecho diversos recorridos en esa región para obtener datos que publicó en 1824. En julio 24, probablemente participó en la campaña mencionada. A juzgar por la carta a Bentham, desde Maracaibo, en febrero siguiente se queda acantonado en dicha ciudad, probablemente recorre los alrededores para tener más información para su libro.

1824. El 5 de febrero escribe desde Maracaibo una carta a Jeremy Bentham dedicándole un libro en el que analiza la situación de Colombia en ese momento. El libro, fue publicado en Londres ese año.

La Gran Colombia unida desde la perspectiva geográfica-climática: una propuesta visionaria de Francis Hall

La unidad de la Gran Colombia promovida por Bolívar no sobrevivió a su muerte, los nuevos países Venezuela, Colombia (que incluía el Istmo de Panamá) y Ecuador se desmembraron e independizaron, sin embargo, más de un patriota compartió ese sentimiento de unidad, incluido Francis Hall, quien desarrolla una propuesta visionaria e innovadora, respaldada por su título de "*Hidrógrafo al servicio de Colombia*"³⁰: La unidad de la Gran Colombia con la ciencia

³⁰ Francis Hall, *Colombia: Its Present State, in Respect of Climate, Soil, Productions, Population, Go-*

como fundamento y en particular desde la perspectiva geográfica-climática.

Su estudio fue enviado por el profesor William Jameson desde Quito al botánico William Jackson Hooker en Londres, quien a su vez solicitó su publicación en *The London and Edinburgh Philosophical Magazine and Journal of Science*, finalmente salió a la luz en el año 1838, bajo el título (aquí traducido al español) “*Observaciones meteorológicas hechas durante una estadía en Colombia entre los años 1820 y 1830*”,³¹ en este artículo Hall propone dividir a la Gran Colombia en cinco zonas altitudinales, considerando además los rangos de temperatura e incluye como ejemplos representativos de cada zona, a diversas localidades y ciudades de toda la nación.

Las cinco zonas climáticas propuestas y las localidades representativas de la Gran Colombia incluidas por Hall se presentan a pie de página. Las unidades reportadas en pies y usadas para medir la altitud se han convertido a metros, los grados Fahrenheit de temperatura se convirtieron a Celsius. De no indicarse lo contrario las mediciones fueron tomadas por Hall. Junto a las ciudades o localidades se incluye entre paréntesis una abreviación del país donde se ubican en la actualidad, Venezuela (VEN), Colombia (COL), Panamá (PAN) y Ecuador (ECU).³²

vernment, Commerce, Revenue, Manufactures, Arts, Literature, Manners, Education, and Inducements to Emigration: With an Original Map, and Itineraries, Partly from Spanish Surveys, Partly from Actual Observations. Second Edition with the Tariff of the Duties of Exports and Imports, London: Printed for Baldwin, Cradock, and Joy, 1827. La segunda edición se complementa con información de tarifas y aranceles.

31 Francis Hall, “Meteorological Observations Made during a residence in Colombia between the Years 1820 and 1830,” *The London and Edinburgh Philosophical Magazine and Journal of Science* 12, no. 73, 1838, pp. 148-157.

32 1. A nivel o cerca del nivel del mar: Cumaná VEN (Altitud: 0 pies/m., temperatura: 81 °F / 27.2 °C, dato tomado de Humboldt), La Guayra VEN (Alt.: 0 pies/m., temp.: 82.6 °F / 28.1 °C, dato tomado de Humboldt), Maracaibo VEN (Alt. 0 pies/m., temp.: 84.63 °F / 29.2 °C), Riohacha COL (Alt.: 0 pies/m., temp.: 82.65 °F / 28.1 °C), Santa Marta COL (Alt.: 0 pies/m., temp.: 82.28 °F / 27.9 °C), Barranquilla COL (Alt.: 0 pies/m., temp.: 82.21 °F / 27.8 °C), Panamá PAN (Alt.: 0 pies/m., temp.: 81.14 °F / 27.3 °C), Esmeraldas ECU (Alt.: 0 pies/m., temp.: 79.65 °F / 26.4 °C), Guayaquil ECU (Alt.: 0 pies/m., temp.: 77.26 °F / 25.1 °C).

2. Pequeñas montañas o elevaciones entre 500 y 1500 pies (150 - 460 m.): Valles del Orinoco VEN (Alt.: 500 pies/152 m., temp.: 78.2 °F / 25.6 °C), valles del Magdalena COL (Alt.: 650 pies/200 m., temp.: 83 °F / 28 °C), planicies de Venezuela VEN (Alt.: 522 pies/160 m., temp.: 84.7 °F / 29.2 °C), San Carlos VEN (Alt.: 522 pies/160 m., temp.: 81.15 °F / 27.3 °C), Canigüe (selvas del Pacífico hacia Esmeraldas) ECU (Alt.: 600 pies/183 m., temp.: 76.78 °F / 24.8 °C).

El excursionista y botánico aficionado

En los archivos de la biblioteca del herbario Kew, en Londres, se encuentran dos volúmenes encuadernados que contienen informes e ilustraciones y están etiquetados como “*Ecuador, Plants &c and Excursions near Quito*”. Se trata de manuscritos y reportes de viaje de Francis Hall y que formaban parte de la biblioteca de William Jackson Hooker, quien se desempeñó como director del herbario a partir de 1841. Entre los documentos se encuentra una carta dirigida por Hall a Hooker comunicándole el envío de plantas y de dos artículos para la *Revista Botánica*. Existen también bocetos de volcanes, sitios arqueológicos, insectos, aves y plantas.³³

Las plantas ofrecidas a Hooker por Hall fueron finalmente enviadas por William Jameson desde Quito en agosto de 1833 y recibidas por el botánico en Londres como se confirma en el siguiente intercambio epistolar.

Extractos de una carta de Jameson a Hooker, 18 de febrero de 1835

Ya son más de dieciocho meses desde la última vez que tuve el placer de saber de Ud., no he podido escribirle durante ese período porque toda comunicación con esta parte del país fue cortada como consecuencia de la revolución que estalló en Guayaquil en octubre de 1833. Sin embargo, creo que ahora estaremos tranquilos por algún tiempo. (...) (...) Mi pobre amigo Hall fue víctima del primer estallido de la revolu-

3. Las vertientes de las cordilleras de 2000 a 7000 pies (600 a 2100 m.): Valencia VEN (Alt.: 1527 pies/465 m., temp.: 78.25 °F / 25.7 °C), Caracas VEN (Alt.: 2903 pies/885 m., temp.: 71.68 °F / 22 °C), Popayán COL (Alt.: 5823 pies/1775 m., temp.: 65.40 °F / 18.5 °C), Loja ECU (Alt.: 6782 pies/m., temp.: 66.6 °F / 19.2 °C).

4. Los altiplanos de 8000 a 10000 pies (2400 a 3000 m.): Bogotá COL (Alt.: 8694 pies/2650 m., temp.: 60.49 °F / 15.8 °C), Quito ECU (Alt.: 9514 pies/2900m., temp.: 60.47 °F / 15.8 °C), Cayambe ECU (Alt.: 9724 pies/2960 m., temp.: 57.25 °F / 14 °C).

5. Los páramos, desde 11000 pies (3350 m.) hasta las nieves perpetuas: Hacienda de Antisana ECU (Alt.: 14520 pies/4425 m., temp.: 38.58 °F / 3.6 °C), páramos de Cayambe ECU, el Altar ECU, Pichincha ECU y páramo de Santa Marta COL (Alt.: Entre 12457 y 15727 pies/entre 3797 y 4793 m., temp.: 39.16 °F / 4 °C).

33 Kat Harrington, “Francis Hall in South America,” (23 February 2018). Ver en: <https://www.kew.org/read-and-watch/francis-hall-in-south-america> (visitado 18 de octubre de 2022).

ción; y no puede imaginar lo sensible que me puse por su pérdida, al ser él la única persona en esta parte del mundo con quien formé un verdadero apego. Como un hombre de altos conocimientos científicos, habría sido de gran ayuda para usted. En agosto de 1833, le envié una colección considerable de plantas, recolectadas exclusivamente por él, con el conteo de las múltiples expediciones que él hizo, acompañado por el señor Boussingault, en los volcanes del Pichincha, Antisana, Cotopaxi y Chimborazo, en cuya última montaña lograron ascender hasta la altitud de 19,000 pies, es decir, más de 300 pies por encima del punto máximo logrado por Humboldt. Hágame saber si la carta le llegó segura.³⁴

Extracto de la respuesta de Hooker a la carta de Jameson de febrero de 1835 y publicada en la revista *Companion to the Botanical Magazine*, de 1835. "(...) *La misiva fue recibida intacta y no puedo dar mayor prueba del valor que la doy, presentándola al público científico en esta primera oportunidad; (...)*".³⁵

Los artículos escritos por Hall y cuyos originales se encuentran integrando los dos volúmenes mencionados y archivados en la biblioteca del herbario Kew en Londres, fueron publicados por Hooker en dos diferentes revistas botánicas en los años 1834 y 1835. El primer artículo se titula "*Excursiones en los alrededores de Quito y hacia la cumbre del Chimborazo en 1831*"³⁶ al cual Hooker lo dividió en tres partes. Todas las excursiones las realizó acompañando al científico francés Jean Baptiste Boussingault quien arribó a Quito los primeros días de junio de 1831, luego de concluir una misión científica de una década en el territorio de la vecina Colombia. En la primera parte Hall se enfoca en varios recorridos realizados cerca de Quito observando y citando especies de plantas, se refiere también a varios aspectos geográficos, enumerando y describiendo las dos cadenas montañosas y los nevados de la sierra ecuatoriana, también relata la ascensión a la cima del Guagua Pichincha y una excursión al este de Quito, a la hacienda Sicsipamba en busca de obsidiana.³⁷

34 Hall, "Narrative," pp. 78-79.

35 Hall, "Narrative," p. 79.

36 Francis Hall, "Excursions in the neighbourhood of Quito, and towards the summit of Chimborazo, in 1831." *The Journal of Botany* 1, 1834, p. 327.

37 *Ibid.*, pp. 327-354.

La continuación de los relatos sobre sus excursiones aparece en otra revista botánica editada por el mismo Hooker. En la primera parte reseña la excursión al Antisana en agosto de 1831; en la segunda parte escribe sobre las excursiones al Cotopaxi, al pueblo de Baños, al Tungurahua y finalmente al Chimborazo, excursiones que iniciaron el 22 de noviembre y terminaron el 23 de diciembre cuando Boussingault se despidió de Hall en Riobamba e inició su retorno a Francia vía Guayaquil.³⁸

Es en estos artículos en los que Hall hace menciones de sus visitas a Riobamba viejo en 1825 y a San Agustín de Callo en 1826, datos importantes para ir configurando una cronología de su estadía en Ecuador. Jean Baptiste Boussingault también escribió un artículo titulado (aquí traducido del francés al español) “*Ascensión al Chimborazo realizada el 16 de diciembre de 1831*” y publicado en la revista *Annales de Chimie et de Physique* de París en 1835, donde señala:

Mi amigo el coronel Hall, que me había acompañado ya al Cotopaxi y al Antisana, quiso hacerlo también en esta expedición (al Chimborazo), deseoso de aumentar en ella los datos que se ocupaba en recoger respecto a la topografía de la provincia de Quito, y de continuar sus investigaciones sobre la geografía de las plantas.³⁹

Fue así como el 15 de diciembre de 1831 hacen un primer intento de ascensión vía Mocha y Chillapullo el cual fracasa. Al día siguiente, el 16 de diciembre hacen un segundo intento por la ruta de murallas rojas, la cual fue utilizada por Humboldt y Bonpland en junio de 1802, por dicha ruta logran alcanzar los 6004 m., bastante cerca de la cumbre y casi 100 metros más arriba del punto más alto alcanzado por Humboldt. Es en el mismo artículo, cuando escribe sobre la finalización de su visita a Ecuador, que Boussingault reconoce el gran apoyo prestado por Hall.

38 Francis Hall, “Excursions in the neighbourhood of Quito, and towards the summit of Chimborazo, in 1831,” *Companion to the Botanical Magazine* 1, 1835, pp. 26-29, 52-65.

39 Jean Baptiste Boussingault, “Ascension ou Chimborazo exécutée le 16 décembre 1831.” *Annales de Chimie et de Physique* 58. Paris: Chez Crochard Libraire, 1835, pp. 150-180.

El 23 de diciembre (1831) salí de Riobamba con dirección a Guayaquil en donde debía embarcarme para visitar la costa del Perú. A la vista del Chimborazo, me separé del coronel Hall, de cuya confianza y amistad había disfrutado durante mi residencia en la provincia de Quito. Su conocimiento perfecto de los lugares me fue de mucha utilidad, y en él encontré un excelente e infatigable compañero de viaje.⁴⁰

Aprovechando el retorno de Boussingault a París, quien casualmente fue alumno y amigo de Alexander von Humboldt en dicha ciudad, Hall escribió una carta en inglés desde Quito el 20 de noviembre de 1831 dirigida a Humboldt, esta consta de cuatro caras y fue enviada a su destinatario, junto con una colección de pliegos de herbario, por intermedio de Boussingault como el mismo lo señala. La carta consta de una introducción sobre una colección de plantas ecuatorianas, seguido de un corto análisis sobre la flora y la fauna del Ecuador, esta concluye expresando ciertas opiniones políticas y con una crítica a Simón Bolívar pese a que el libertador había fallecido casi un año antes.⁴¹

Extractos de la carta de Hall a Humboldt, 20 de noviembre de 1831 donde se hace énfasis en diversos aspectos botánicos

Para Alexander Barón de Humboldt

París

Quito el 20 de noviembre de 1831

Estimado señor:

Aprovecho la oportunidad del regreso de nuestro amigo el Sr. Boussingault a Francia para ofrecer a su aceptación una pequeña colección de plantas, lo que puede ser interesante como recordar escenas en este país que una vez visitó con placer. Si el tiempo y las circunstancias lo hubieran permitido, me habría esforzado por hacerlo más completo. Tal como está, confío en que lo recibirá como muestra de mi deseo de poner a su disposición mis servicios en el país, si considera que pueden ser útiles incluso en el grado más trivial. Esta oferta tiene tan poco valor

40 *Ibidem.*, p.180

41 Schmuck, Thomas. "Tod in den Anden. Ein Brief Francis Halls an Humboldt 1831 und seine historischen und politischen Hintergründe." *HiN – Humboldt im Netz. Internationale Zeitschrift für Humboldt-Studien* (Potsdam – Berlin), 14 no. 27, 2013, pp. 55-68.

en lo que respecta a mí mismo que estoy feliz de poder repararla agregando la del Sr. William Jameson, profesor de química y botánica en esta ciudad y no poco conocido en Europa por sus descubrimientos botánicos. (...)

Los bosques (de Esmeraldas) son particularmente ricos en gomas y resinas, como el Bálsamo de Tolu, Anime, Copal, *Sangre de drago*, Caucho. Abundan las palmeras, helechos y musgos como podrá concluir por la ubicación; la vainilla es común cerca de la costa y una variedad de hermosas Orchidae adornan la parte inferior, desniveles y recovecos de la sierra. (...)

La aplicación del Guaco como remedio para la mordedura de estas últimas es un punto que no deja de merecer atención, ya que la experiencia parece declarar a su favor. Los secretos médicos de los indios, aunque difíciles de encontrar, no deben despreciarse del todo, cuando consideramos que lo que se conoce de las cualidades de las plantas se debe más a la experiencia que a la ciencia; habrá observado que los nombres dados por los indígenas se refieren con frecuencia a la calidad medicinal de la planta. Así mientras los boticarios criollos ignoran la existencia de las numerosas *Gentianae* que cubren los páramos. Los indios las conocen con el nombre de *Calpa-yuyu*. *La planta que fortalece o hace correr*.⁴²

La confirmación del encargo y entrega de la carta de Hall a Humboldt y el envío de plantas también fue confirmado por Bous-singault. En el extracto de una carta de Boussingault a Humboldt, 1832.

(...) Estando en Quito, conocí a dos ingleses que están establecidos en este pueblo, los señores Hall y Jameson, estos caballeros están muy ocupados en la historia natural, uno de ellos, el Sr. Hall me entregó una carta para ti y una pequeña colección de plantas recolectadas en los altiplanos altos de los Andes; aquí está la carta, en cuanto a las plantas que guardo hasta nuevo aviso, ten la amabilidad de decirme si debo enviártelas o no a Prusia. (...).⁴³

Es evidente el interés que tuvo Francis Hall en conocer el país, visitar montañas y pueblos; como naturalista aficionado realizó

⁴² Una de las colecciones de Hall corresponde a *Gentianella rapunculoides*, conocida con el nombre kichwa "kallpachina yuyu".

⁴³ Schmuck, *Tod in den Anden*, p. 56.

colecciones y bocetos de montañas, insectos y plantas, pero además incursionó en el campo de la botánica como recolector y herborizador, inició envíos de pliegos de plantas a Europa, principalmente a William Hooker para el herbario Kew en Londres y a Alexander von Humboldt para enriquecer las colecciones del herbario de Berlín.

Francis Hall en Ecuador (1825–1833)

1825. Visita Riobamba viejo.

1826. Visita la hacienda San Agustín de Callo.

1829. Julio. Recolecta datos climáticos del Antisana acompañado por el botánico William Jameson.

1831. Primeros días de junio, arribo de Jean Baptiste Boussingault a Quito.

Julio 16: Excursión al Pichincha acompañado de Boussingault y Jameson.

27 y 28: Visita con Boussingault las rocas de obsidiana de Quisca cerca de la hacienda Sicsipamba al este de Quito, propiedad de don José Félix Valdivieso. El 29, regreso de Sigsipamba y visita a la hacienda de Oyambaro donde encuentran una piedra con inscripciones de los Académicos Franceses.

Agosto 3, 4 y 5: excursión a la hacienda Pinantura y ascensión al Antisana con Boussingault y José Valdivieso propietario de dicha hacienda.

Noviembre 20: Hall escribe una carta al barón de Humboldt desde Quito. 22 y 23: viaje al Cotopaxi con Boussingault y el Dr. Dasti; visitan San Agustín de Callo. 24, recorrido por la laguna de Limpiopungo con Boussingault. 26 a 29: estadia en Latacunga. 30, paso por Ambato.

Diciembre 1 a 5, visita a Pelileo, pueblo de Baños y cascada de Agoyán, Puela y ascenso al Tungurahua. Del 6 al 13, Riobamba nuevo (diciembre 9: visita a Riobamba viejo). 14, primer intento de escalar el Chimborazo vía Mocha. 15: Ascensión al Chimborazo por la ruta de Humboldt. El día 23 Boussingault se despide de Hall en Riobamba.

1832. Julio 28 y 29: Excursión al Guagua Pichincha y descenso al cráter acompañado de William Jameson, Pedro Negrete y Adrian Terry.

Agosto 2: Hall y Jameson acompañan a Adrian Terry a San Agustín de Callo, propiedad de José Félix Valdivieso.⁴⁴

Septiembre 15: Hall es expatriado a Perú.

1833. Enero 29: Retorno a Quito después de su destierro en Perú.

Agosto: Jameson envía a William Jackson Hooker en Londres las colecciones de plantas de Hall.

Octubre 19: Hall es asesinado en Quito.

Las colecciones botánicas

Para conocer, en la actualidad, las colecciones botánicas de Francis Hall, a sabiendas de que la mayoría se encuentran en los herbarios Kew⁴⁵ y Berlín⁴⁶ y unas pocas en los herbarios Missouri y Viena, se debe revisar los catálogos virtuales de los especímenes digitalizados en dichos herbarios, ya no es absolutamente necesario visitarlos porque el usuario de sus colecciones virtuales tiene acceso a los pliegos de plantas en alta definición y por ello a las etiquetas, que generalmente presentan un número de colección, localidad, nombre del colector, entre otros datos. Por otra parte, la revisión de las especies de plantas en páginas web especializadas también es necesaria, sobre todo para conocer su descripción, y la información sobre las plantas “tipo” (especimen utilizado para describir por primera vez una especie).⁴⁷ En algunos casos se han perdido los pliegos

44 Adrian Terry *Viajes por la región ecuatorial de América del Sur 1832*. Quito, Ediciones Abya-Yala, 1994, pp. 145-146, 158. Terry confirma en su libro la ascensión al Pichincha con Hall, Jameson y Negrete; adicionalmente informa haber viajado con Hall y Jameson a San Agustín de Callo el 2 de agosto de 1832.

45 Herbario Kew / catálogo virtual de especímenes digitalizados: <https://apps.kew.org/herbcat/navigator.do>

46 Herbario Berlín / catálogo virtual de pliegos digitalizados: <http://ww2.bgbm.org/herbarium/default.cfm>

47 <https://tropicos.org/home>. Administrada por el Missouri Botanical Garden, Estados Unidos.

de plantas, pero se conservan descripciones que citan a Hall como el colector.

Los resultados de las revisiones se citan en los anexos.

Conclusiones

Francis Hall es conocido en Ecuador principalmente por su participación en el periódico *El Quiteño libre*, un órgano de difusión escrito que tuvo circulación por algunos meses en Quito en el año 1833 y que fue muy crítico a la gestión del gobierno del entonces presidente Juan José Flores. La oposición del periódico y el malestar popular terminaron con una revuelta en octubre de dicho año en Guayaquil y Quito, en esta última ciudad, el 19 de octubre, resultaron muertos algunos de sus promotores, entre ellos Hall.

El coronel Francis Hall, rango al que fue ascendido por Simón Bolívar, llegó a Colombia en 1820 para integrarse en las campañas contra el imperio español. Como militar había tenido experiencia en la guerra contra Napoleón Bonaparte cuando peleó en varias campañas entre 1811 y 1812, habiendo iniciado su servicio en el ejército británico con el grado de corneta y terminando su campaña como teniente, cuando por una herida fue dado de baja. Antes de incorporarse en el ejército estudió la secundaria en el prestigioso Winchester College en Londres e ingresó a la universidad de Cambridge donde estudió cerca de dos años.

Entre los años 1816 y 1818 se conoce por publicaciones del mismo Hall que viajó y recorrió parte de Canadá, Estados Unidos y Francia antes de su viaje a Colombia en 1820.

Como coronel del ejército comandado por Bolívar, participó en las batallas de Ciénega cerca de Santa Marta en noviembre de 1820, en Carabobo en junio de 1821 y en Maracaibo en julio de 1823.

El Quiteño libre no fue el único periódico en el que participó; años antes, en 1822, ya fue el editor de otro periódico liberal publicado en Caracas y que se denominó el *Anglo-colombiano*, dicho periódico le costó un llamado de atención del vicepresidente Santander y la clausura del mismo.

En 1824 publicó un libro en el que analiza detalles de la situación geográfica y política de Colombia, el tercero a su haber, puesto que ya había escrito uno sobre sus viajes a Canadá y Estados Unidos y otro, de sus recorridos por Francia. Es hasta 1824, con la publicación de este último libro que se le puede encontrar en Venezuela.

En 1825, el mismo escribió haber visitado Riobamba viejo en el actual Ecuador y donde complementa hasta 1830 estudios geográfico-climáticos para presentarlos como un concepto de unidad de la Gran Colombia desde una perspectiva científica. Los escritos sobre este tema se publicaron tardíamente en 1838.

El interés de Francis Hall por las excursiones, el montañismo y la botánica como aficionado, se desarrollan los últimos años de la década de 1820 y comienzos de la de 1830. Entre sus excursiones más representativas están las realizadas en compañía del científico francés Jean Baptiste Boussingault en la segunda mitad de 1831. Es a partir de esas excursiones que Hall recolecta sistemáticamente plantas y las envía a Europa, primero a Alexander von Humboldt por intermedio de Boussingault y como colecciones para el Herbario de Berlín y posteriormente y poco antes de su muerte, al botánico William Jackson Hooker en Londres por intermedio de William Jameson para el herbario Kew. Por las relaciones que estableció con Hooker, Hall le envió un par de artículos que fueron publicados después de su muerte en dos revistas botánicas londinenses.

El aporte de Hall a la botánica del Ecuador resulta importante; con todas las dificultades que para esa época significaba invertir en materiales apropiados para herborizar, en el trabajo de campo y su organización, en la logística de envíos de Ecuador a Europa, el botánico aficionado Hall logró movilizar y hacer llegar con éxito un total de 97 especies de plantas de sus colecciones ecuatorianas, las que finalmente se conservan principalmente en los herbarios Kew en Londres y en el herbario de Berlín. Del total, 39 especies equivalentes al 40 %, corresponden a tipos, es decir con dichos especímenes se nombraron y describieron nuevas especies para la ciencia, adicionalmente se ha determinado que el 10 % de las 97 especies llevan el epíteto específico "*hallii*" en honor a su descubridor, el coronel Francis Hall.

Bibliografía

ACAD – A Cambridge Alumni Database, <https://venn.lib.cam.ac.uk/> (consultado el 19 de octubre de 2022).

ACOSTA SOLÍS, Misael. *Naturalistas y Viajeros Científicos que han contribuido al conocimiento Florístico y Fitogeográfico del Ecuador*. Quito, Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1968.

ANONYMOUS E. G. H. "Peninsular Recollections 1811-12. A note on Colonel Francis Hall." *Journal of the Royal United Services Institution*. 56, no. 416 (October 1912): 1389-1390. https://archive.org/details/sim_rusi-journal_1912-10_56_416

BOUSSINGAULT, Jean Baptiste. "Ascension ou Chimborazo exécutée le 16 décembre 1831." *Annales de Chimie et de Physique*. 58. Paris: Chez Crochard Libraire. (1835): 150-180.

BOWRING, John. ed. *The Works of Jeremy Bentham. Volume 11*. New York: Rusell & Rusell Inc., 1962 (Reproduced from the Bowring Edition of 1838-1843).

BUSHNELL, David. "The Independence of Spanish South America." In *The Cambridge History of Latin America 3*, edited by Leslie Bethell, 95-156. Cambridge: Cambridge University Press, 1985. doi:10.1017/CHOL9780521232241.004

FRANCEY, Pierre. "Monographie du genre *Cestrum* L." *Candollea* 7 (1936): 6-7.

FULLER, Catherine. ed. *The correspondence of Jeremy Bentham. Volume 11. January 1822 to June 1824*. New York: Oxford University Press, 2000.

GRINEVETSKY, Sergei R., Igor S. Zoon, Sergei S. Shiltsov, Aleksey N. Kosarev and Andrey G. Kostianoy. *The Black Sea Encyclopedia*. Berlin Heidelberg: Springer-Verlag, 1915. DOI 10.1007/978-3-642-55227-4

HALL, Francis. *Travels in Canada, and the United States, in 1816 and 1817*. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1818. <https://archive.org/details/travelsincanada00hallgoog/page/n4/mode/2up>

-----, *Travels in Canada, and the United States, in 1816 and 1817*. Boston: Republished from the London edition by Wells and Lilly, 1818. <https://openlibrary.org/books/OL23349641M>

- , *Travels in Canada, and the United States, in 1816 and 1817*. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 2d ed., 1819. <https://openlibrary.org/books/OL23404832M>
- , *Travels in France, in 1818*. London, Printed for Longman, Hurst, Rees, Orme, & Brown, 1819. https://archive.org/details/gri_33125012278525/mode/2up
- , *Colombia: Its Present State, in Respect of Climate, Soil, Productions, Population, Government, Commerce, Revenue, Manufactures, Arts, Literature, Manners, Education, and Inducements to Emigration: With an Original Map, and Itineraries, Partly from Spanish Surveys, Partly from Actual Observations*. London: Printed for Baldwin, Cradock, and Joy, 1824. <https://archive.org/details/colombiaitspres00hallgoog/mode/2up>
- , *Colombia: Its Present State, in Respect of Climate, Soil, Productions, Population, Government, Commerce, Revenue, Manufactures, Arts, Literature, Manners, Education, and Inducements to Emigration: With an Original Map, and Itineraries, Partly from Spanish Surveys, Partly from Actual Observations*. Philadelphia: A. Small, E. Parker, E. Littell, and Marot & Walter, 1825. <https://archive.org/details/colombiaitspres01hallgoog/mode/2up>
- , *Colombia: Its Present State, in Respect of Climate, Soil, Productions, Population, Government, Commerce, Revenue, Manufactures, Arts, Literature, Manners, Education, and Inducements to Emigration: With an Original Map, and Itineraries, Partly from Spanish Surveys, Partly from Actual Observations. Second Edition with the Tariff of the Duties of Exports and Imports*. London: Printed for Baldwin, Cradock, and Joy, 1827. <https://archive.org/details/colombiaitspres00hall/page/n5/mode/2up>
- , "Excursions in the neighbourhood of Quito, and towards the summit of Chimborazo, in 1831." *The Journal of Botany* 1 (1834): 327- 354. <https://www.biodiversitylibrary.org/item/6308#page/356/mode/1up>
- , "Excursions in the neighbourhood of Quito, and towards the summit of Chimborazo, in 1831." *Companion to the Botanical Magazine* 1 (1835): 26-9, 52-65. <https://www.biodiversitylibrary.org/item/106697#page/25/mode/1up>
<https://www.biodiversitylibrary.org/item/106697#page/51/mode/1up>
- , "Narrative of a journey to Payta on the coast of Peru." *Companion to the Botanical Magazine* 1 (1835): 65-80. <https://www.biodiversitylibrary.org/item/106697#page/64/mode/1up>

- , "Meteorological Observations Made during a residence in Colombia between the Years 1820 and 1830." *The London and Edinburgh Philosophical Magazine and Journal of Science* 12, no. 73 (1838): 148-157. <https://archive.org/details/londonedinburghp12lond/page/148/mode/2up>
- , "Recollections in Portugal and Spain during 1811 and 1812." *Journal of the Royal United Services Institution*, 56 no. 416 (October 1912): 1391-1408. https://archive.org/details/sim_rusi-journal_1912-10_56_416
- , "Recollections in Portugal and Spain during 1811 and 1812." *Journal of the Royal United Services Institution*, 56 no. 417 (November 1912): 1535-1546. https://archive.org/details/sim_rusi-journal_1912-11_56_417
- , "Recollections in Portugal and Spain during 1811 and 1812." *Journal of the Royal United Services Institution*, 56 no. 418 (December 1912): 1735-1739. https://archive.org/details/sim_rusi-journal_1912-12_56_418
- , "Recollections in Portugal and Spain during 1811 and 1812." *Journal of the Royal United Services Institution*, 57 no. 428 (October 1913): 1319-1334. https://archive.org/details/sim_rusi-journal_1913-10_57_428
- HARRINGTON, Kat. "Francis Hall in South America," (23 February 2018) In: <https://www.kew.org/read-and-watch/francis-hall-in-south-america>. (visitado 18 de octubre de 2022).
- KUNTH, Carl. "Bemerkungen über die Familia der Piperaceen." *Linnaea* 13. (1839): 654.
- LINDLEY, John. "Notes upon a small collection of Peruvian Orchideae." *Journal of Botany, being a second series of the Botanical Miscellany* 1 (1834): 13.
- MURRAY, Edmundo. "John Devereux (1778-1854), army officer and recruiter for the Irish Legion in Simón Bolívar's army." *Irish Migration Studies in Latin America* 4, no. 2 (March 2006): 93-94. <https://www.irlandeses.org/0603.pdf>
- PÉREZ ORDÓÑEZ, Diego. "El Quiteño libre el más espectacular periódico de oposición de la República." Quito: Abya-Yala. 1999.
- PÉREZ PIMENTEL, Rodolfo, *Diccionario Biográfico del Ecuador*, Guayaquil. <https://rodolfoperezpimentel.com/hall-francisco-2/> (Visitado 19 de octubre de 2022).

SCHMUCK, Thomas. "Tod in den Anden. Ein Brief Francis Halls an Humboldt 1831 und seine historischen und politischen Hintergründe." *HiN-Humboldt im Netz. Internationale Zeitschrift für Humboldt-Studien (Potsdam-Berlin)*, 14 no. 27. (2013): 55-68. <http://www.unipotsdam.de/u/romanistik/humboldt/hin/hin27/schmuck.htm>

SCHWARTZ, Pedro, y Carlos Rodríguez Braun. "Las relaciones entre Jeremías Bentham y S. Bolívar." *Télos. Revista Iberoamericana de Estudios Utilitaristas*, 1 no. 3 (1992), pp. 45-68. Ver en: <https://revistas.usc.gal/index.php/telos/article/view/938>

SODIRO, Luis. "Contribuciones al conocimiento de la flora ecuatoriana. Pipe-
raceae." *Anales de la Universidad Central del Ecuador*. 92 (1898): 673-674.

TASSET, José L. "La ética utilitarista de Jeremy Bentham: del ser al deber ser". *Télos. Revista Iberoamericana de Estudios Utilitaristas*, 24 nos. 1-2 (2021): 1-2. Ver en: <https://doi.org/10.15304/telos.24.1-2.8085>

TERRY, Adrian. "Viajes por la región ecuatorial de América del Sur 1832." Quito, Ediciones Abya-Yala, 1994.

Colecciones Hall: Pliegos de plantas

Herbario Kew

<https://apps.kew.org/herbcat/getSearchPageResults.do>

(Ingresar Barcode / Id. no.: K000XXXXXX)

K000534521, K000534491, K000529497, K000534360, K000484070, K000099396,
K000099415, K000099220, K000099244, K000099407, K000633373, K000497531,
K000959689, K000527710, K001103971, K000536696, K000471926, K000471921,
K000471923, K000471871, K000471869, K000300538, K000329939, K000573681,
K000573680, K000534852, K000442571, K000438830, K000438919, K000438916,
K000363146, K000479565, K001088837, K000532763, K000574402, K000329197,
K000512098, K000276810, K000572761, K000573952, K000913310, K000857227,
K000584249, K000583850, K000586382, K000857214, K000586595, K001382022,
K000573878, K000573916, K000820787, K000573557, K001133298, K000432994,
K000173751, K000533792, K000528615, K000528641, K000528636, K000449211,
K000585946, K000585956, K000585957, K000585958, K001162988, K001163906,
K001164009, K001165020, K000572601, K000601361.

Herbario Berlín:

<http://ww2.bgbm.org/herbarium/default.cfm>

(Ingresar Barcode: BXXXXXXXXX)

B101038884, B100244339, B100386882, B200022901, B200015762, B200106891, B100242632, B100242863, B100243535.

Negativos Berlín en Field:

<https://collections-botany.fieldmuseum.org/list>

(keyword: ingresar especie + search)

Achyrocline hallii, *Gynoxys hallii*, *Oligactis pichinchensis*, *Pentacalia chimborazensis*, *Senecio ferrugineum*, *Monticalia microdon*, *Verbesina hallii*, *Berberis hallii*, *Tournefortia fuliginosa*, *Descurainia leptoclada* var. *glandulosa*, *Draba depressa*, *Draba hallii*, *Calceolaria gossypina*, *Calceolaria dilatata*, *Calceolaria halliana*, *Pernettya halliana*, *Bartsia breviflora*, *Buddleja ledifolia*.

Herbarios Missouri/Viena:

Tropicos.org. Missouri Botanical Garden

<http://www.tropicos.org/Specimen/2221989>. Código: MO-694256

<http://www.tropicos.org/Specimen/100967017>. Código: MO-2994369

<http://www.tropicos.org/Specimen/678527>

<http://www.tropicos.org/Specimen/678438>

Anexos

Anexo A: Colecciones en el herbario Kew

Una vez revisado el catálogo virtual de especímenes digitalizados del herbario Kew en busca de especies que fueron recolectadas por Francis Hall en Ecuador, se ha logrado determinar la presencia de pliegos de plantas de 72 especies, dentro de 49 géneros y 31 familias botánicas y que están depositados en dicho herbario (tabla 1).⁴⁸

Tabla 1. Especies de las colecciones de Francis Hall en Ecuador depositadas en el herbario Kew y distribuidas por familias botánicas

No.	FAMILIA	GÉNEROS	ESPECIES	TIPOS
1	ACANTHACEAE	4	5	2
2	ALSTROEMERIACEAE	1	5	4
3	APIACEAE	2	2	
4	ASPLENIACEAE	1	1	1
5	ASTERACEAE	4	4	
6	BEGONIACEAE	1	1	
7	BRASSICACEAE	1	3	2
8	BROMELIACEAE	1	1	
9	CALCEOLARIACEAE	1	4	2
10	CAMPANULACEAE	1	1	
11	ERICACEAE	2	2	
12	FABACEAE	2	2	1
13	GENTIANACEAE	1	3	1
14	IRIDACEAE	1	1	
15	LAMIACEAE	1	1	1
16	LYCOPODIACEAE	1	1	
17	MELASTOMATACEAE	1	1	
18	MORACEAE	1	1	1
19	MYRTACEAE	1	1	1
20	NYCTAGINACEAE	1	1	
21	ORCHIDACEAE	7	13	11
22	OROBANCHACEAE	1	1	
23	PLANTAGINACEAE	1	1	
24	POLYGALACEAE	1	1	
25	PRIMULACEAE	1	1	

⁴⁸ Herbario Kew / catálogo virtual de especímenes digitalizados: <https://apps.kew.org/herbcat/navigator.do>

26	RANUNCULACEAE	1	1	
27	RUBIACEAE	2	2	1
28	SANTALACEAE	1	1	
29	SOLANACEAE	3	7	
30	TROPAEOLACEAE	1	2	
31	VIBURNACEAE	1	1	1
	31	49	72	29

Del total, 29 especies (40 %) de las colecciones de Hall en Kew corresponden a tipos, es decir fueron utilizadas para nombrar y describir nuevas especies (tabla 2).

Tabla 2. Especies tipo de colecciones Hall en el herbario Kew

No.	FAMILIA	TIPOS	ESPECIE
1	ACANTHACEAE	2	<i>Aphelandra maculate</i> <i>Dicliptera scabra</i>
2	ALSTROEMERACEAE	4	<i>Bomarea lutea</i> <i>Bomarea obovata</i> <i>Bomarea pardina</i> <i>Bomarea patacocensis</i>
3	ASPENIACEAE	1	<i>Asplenium hallii</i>
4	BRASSICACEAE	2	<i>Draba depressa</i> <i>Draba hallii</i>
5	CALCEOLARIACEAE	2	<i>Calceolaria dilatata</i> <i>Calceolaria gossypina</i>
6	FABACEAE	1	<i>Mimosa quitensis</i>
7	GENTIANACEAE	1	<i>Gentianella nummularifolia</i>
8	LAMIACEAE	1	<i>Salvia quitensis</i>
9	MORACEAE	1	<i>Castilla elastica</i> subsp. <i>gummiifera</i>
10	MYRTACEAE	1	<i>Myrcianthes hallii</i>
11	ORCHIDACEAE	11	<i>Acronia grandiflora</i> <i>Crossoglossa caulescens</i> <i>Cyrtochilum angustatum</i> <i>Epidendrum lloense</i> <i>Epidendrum rupestre</i> <i>Odontoglossum cirrhosum</i> <i>Odontoglossum hallii</i> <i>Otoglossum serpens</i> <i>Stelis ascendens</i> <i>Stelis concinna</i> <i>Stelis hallii</i>
12	RUBIACEAE	1	<i>Manettia pichinchensis</i>
13	VIBURNACEAE	1	<i>Viburnum hallii</i>
	13	29	

De las 29 especies tipo, seis de ellas llevan el epíteto específico “*hallii*”, es decir las especies fueron dedicadas a Francis Hall, su descubridor (tabla 3).

Tabla 3. Especies tipo en el herbario Kew con epíteto específico “*hallii*” dedicadas a Francis Hall

No.	FAMILIA	TIPOS	ESPECIE
1	ASPLENIACEAE	1	<i>Asplenium hallii</i>
2	BRASSICACEAE	1	<i>Draba hallii</i>
3	MYRTACEAE	1	<i>Myrcianthes hallii</i>
4	ORCHIDACEAE	2	<i>Odontoglossum hallii</i> <i>Stelis hallii</i>
5	VIBURNACEAE	1	<i>Viburnum hallii</i>
	5	6	

Anexo B:

Colecciones en el herbario Berlín y negativos de Berlín en el herbario Field

Las colecciones de Francis Hall en Ecuador depositadas actualmente en el herbario Berlín, fueron como ya se mencionó, enviadas al científico Alexander von Humboldt en la valija de Jean Baptiste Bous-singault. Una vez revisado el catálogo virtual de especímenes digitalizados algunas pudieron ser localizadas.

Quien revise las colecciones de Berlín debe tener en cuenta que, en la segunda guerra mundial, muchas colecciones se perdieron.

La razón de incorporar al herbario Field de Chicago en esta sección se debe a que, antes de la segunda guerra mundial entre 1929 y 1939, se le asignó al botánico J. Francis McBride, científico de dicho herbario, viajar por Europa con la misión de fotografiar (en esa época en blanco y negro) las especies tipo (especies con las que se describen y nombran por primera vez una nueva especie para la botánica) depositadas en los principales herbarios de dicho continente, el objetivo de fotografiarlas era poner a disposición de los botánicos estadounidenses que no se podían financiar viajes a Europa, esa información.

Uno de los herbarios mejor documentados con fotografías fue el herbario Berlín donde McBride tuvo una de sus sedes de trabajo en Europa; como resultado, el herbario Field mantiene una sección denominada “negativos del herbario Berlín”. Es a dicha sección a la que se debe recurrir para encontrar las colecciones de Hall perdidas en Berlín.⁴⁹

Una vez aclarada la relación entre los dos herbarios y para facilitar el trabajo, en esta sección se presentan como unidad a las especies encontradas en los dos herbarios, asumiendo que el destino final de todas fue originalmente Berlín.

Como resultado se ha logrado determinar la presencia de pliegos de plantas de 18 especies distintas y no citadas en el herbario Kew, dentro de 18 géneros y 11 familias botánicas (tabla 4).⁵⁰

⁴⁹ <https://www.fieldmuseum.org/node/5186>

⁵⁰ Herbario Berlín / catálogo virtual de pliegos digitalizados: <http://ww2.bgbm.org/herbarium/default.cfm>

Tabla 4. Especies de las colecciones de Francis Hall en Ecuador depositadas en el herbario Berlín y negativos Berlín en el herbario Field, distribuidas en familias botánicas, no se incluyen especies tipo ya reportadas en el herbario Kew

No.	FAMILIA	GENEROS	ESPECIES	TIPOS
1	ASPLENIACEAE	1	1	1
2	ASTERACEAE	7	7	4
3	BERBERIDACEAE	1	1	1
4	BORAGINACEAE	1	1	
5	BRASSICACEAE	2	2	
6	CALCEOLARIACEAE	1	1	
7	EPHEDRACEAE	1	1	
8	ERICACEAE	1	1	
9	HYMENOPHYLLACEAE	1	1	1
10	SCROPHULARIACEAE	1	1	
11	SYMPLOCACEAE	1	1	
	11	18	18	7

Del total, siete especies (39 %) de los especímenes encontrados en los dos herbarios corresponden a especies tipo, es decir fueron las plantas utilizadas para nombrar nuevas especies (tabla 5).

Tabla 5. Especies tipo en el herbario Berlín y negativos Berlín en el herbario Field

No.	FAMILIA	TIPOS	ESPECIE
1	ASPLENIACEAE	1	<i>Asplenium sessilifolium</i> var. <i>minus</i>
2	ASTERACEAE	4	<i>Achyrocline hallii</i> <i>Gynoxys hallii</i> <i>Senecio ferrugineus</i> <i>Verbesina hallii</i>
3	BERBERIDACEAE	1	<i>Berberis hallii</i>
4	HYMENOPHYLLACEAE	1	<i>Trichomanes tenuissimum</i>
	4	7	7

De las siete especies tipo, cuatro de ellas llevan el epíteto específico "hallii" (tabla 6).

Tabla 6. Especies tipo en el herbario Berlín y negativos Berlín en el herbario Field con epíteto específico "hallii" dedicadas a Francis Hall

No.	FAMILIA	TIPO	ESPECIE
1	ASTERACEAE	3	<i>Achyrocline hallii</i> <i>Gynoxys hallii</i> <i>Verbesina hallii</i>
2	BERBERIDACEAE	1	<i>Berberis hallii</i>
	2	4	

Anexo C:

Herbarios Missouri, Viena y otras colecciones sin pliegos

Unas pocas especies se encuentran, tanto en el herbario del Jardín Botánico de Missouri, como en el herbario de Viena,⁵¹ otras especies cuyos reportes se han encontrado en publicaciones, pero sin pliegos de herbario,⁵² también se presentan (tabla 7).

Tabla 7. Especies de las colecciones de Francis Hall en Ecuador depositadas en los herbarios Missouri, Viena y otras colecciones sin pliegos de herbario

No.	FAMILIA	GENEROS	ESPECIES	TIPO
Herbario Missouri				
1	CONVOLVULACEAE	1	1	1
2	SYMPLOCACEAE	1	1	
	2	2	2	1
Herbario Viena				
1	ORCHIDACEAE	2	2	1
	1	2	2	1
Otras especies sin pliegos de herbario				
1	ORCHIDACEAE	2	2	
2	PIPERACEAE	1	2	
3	SOLANACEAE	1	1	1
	3	4	5	1

De las especies reportadas en la tabla 7, tres corresponden a tipos (tabla 8).

⁵¹ <https://tropicos.org/home>. Tanto los reportes de Missouri como de Viena se consultaron en esta página.

⁵² Orchidaceae: John Lindley, "Notes upon a small collection of Peruvian Orchideae," *Journal of Botany, being a second series of the Botanical Miscellany* 1: 13. 1834. Piperaceae: Carl Kunth, "Bemerkungen über die Familia der Piperaceen," *Linnaea* 13, 1839, p. 654; Luis Sodiro, "Contribuciones al conocimiento de la flora ecuatoriana," *Anales de la Universidad Central del Ecuador*. 1898, pp. 673-674. Solanaceae: Pierre Francey, "Monographie du genre *Cestrum* L.," *Candollea* 7, 1936, 6-7. <https://tropicos.org/name/29602376> (para revisión de *Cestrum quitense*).

Tabla 8. Especies tipo en los herbarios Missouri, Viena y especies sin pliegos de herbario

No.	FAMILIA	TIPO	ESPECIE
Herbario Missouri			
1	CONVOLVULACEAE	1	<i>Cuscuta stenolepis</i>
Herbario Viena			
1	ORCHIDACEAE	1	<i>Elleanthus rhodolepis</i>
Sin pliego de herbario			
1	SOLANACEAE	1	<i>Cestrum quitense</i>

Anexo D

Colecciones botánicas de Francis Hall en Ecuador encontradas en herbarios y especies sin pliegos citadas en publicaciones

Sumando las especies citadas anteriormente y sin contar con especies que se repiten en varios herbarios, se ha obtenido como resultado un total de 97 especies dentro de 39 familias botánicas las cuales fueron recolectadas por Francis Hall en Ecuador, del total de especies, 39 (40 %) corresponden a tipos, es decir con dichos especímenes se nombraron y describieron nuevas especies para la ciencia (Tabla 9).

Tabla 9. Número total de especies de plantas de las colecciones de Hall en Ecuador ordenadas por familias botánicas. Se resaltan las 39 especies tipo

No.	FAMILIA	ESPECIES	NOMBRE
1	ACANTHACEAE	5	<i>Aphelandra formosa</i> <i>Aphelandra maculata</i> <i>Dicliptera scabra</i> <i>Pseuderanthemum leptorhachis</i> <i>Stenandrium dulce</i>
2	ALSTROEMERIACEAE	5	<i>Bomarea lutea</i> <i>Bomarea multiflora</i> <i>Bomarea obovata</i> <i>Bomarea pardina</i> <i>Bomarea patacocensis</i>
3	APIACEAE	2	<i>Arracacia moschata</i> <i>Niphogeton dissecta</i>
4	ASPLENIACEAE	2	<i>Asplenium hallii</i> <i>Asplenium sessilifolium var. minus</i>
5	ASTERACEAE	10	<i>Achyrocline hallii</i> <i>Gynoxys hallii</i> <i>Lasiocephalus lingulatus</i> <i>Monticalia microdon</i> <i>Oligactis pichinchensis</i> <i>Pentacalia chimborazensis</i> <i>Pseudogynoxys scabra</i> <i>Senecio ferrugineus</i> <i>Tagetes zypaquirensis</i> <i>Verbesina hallii</i>
6	BEGONIACEAE	1	<i>Begonia maurandiae</i>
7	BERBERIDACEAE	1	<i>Berberis hallii</i>
8	BORAGINACEAE	1	<i>Tournefortia fuliginosa</i>

9	BRASSICACEAE	5	<i>Descurainia myriophylla</i> <i>Draba aretioides</i> <i>Draba depressa</i> <i>Draba hallii</i> <i>Eudema nubigena</i>
10	BROMELIACEAE	1	<i>Tillandsia tectorum</i>
11	CALCEOLARIACEAE	5	<i>Calceolaria dilatata</i> <i>Calceolaria gossypina</i> <i>Calceolaria lavandulifolia</i> <i>Calceolaria trilobata</i> <i>Calceolaria tripartita</i>
12	CAMPANULACEAE	1	<i>Siphocampylus affinis</i>
13	CONVOLVULACEAE	1	<i>Cuscuta stenolepis</i>
14	EPHEDRACEAE	1	<i>Ephedra rupestris</i>
15	ERICACEAE	3	<i>Cavendishia bracteata</i> <i>Pernettya prostrata</i> <i>Vaccinium floribundum</i>
16	FABACEAE	2	<i>Mimosa quitensis</i> <i>Senna multiglandulosa</i>
17	GENTIANACEAE	3	<i>Gentianella nummulariifolia</i> <i>Gentianella rapunculoides</i> <i>Gentianella hirculus</i>
18	HYMENOPHYLLACEAE	1	<i>Trichomanes tenuissimum</i>
19	IRIDACEAE	1	<i>Ennealophus foliosus</i>
20	LAMIACEAE	1	<i>Salvia quitensis</i>
21	LYCOPODIACEAE	1	<i>Lycopodium magellanicum</i>
22	MELASTOMATACEAE	1	<i>Brachyotum ledifolium</i>
23	MORACEAE	1	<i>Castilla elastica</i> subsp. <i>gummifera</i>
24	MYRTACEAE	1	<i>Myrcianthes hallii</i>
25	NYCTAGINACEAE	1	<i>Pisonia aculeata</i>
26	ORCHIDACEAE	17	<i>Acronia grandiflora</i> <i>Brassavola nodosa</i> <i>Crossoglossa caulescens</i> <i>Cyrtochilum angustatum</i> <i>Elleanthus aurantiacus</i> <i>Elleanthus rhodolepis</i> <i>Epidendrum lloense</i> <i>Epidendrum rupestre</i> <i>Maxillaria platypetala</i> <i>Odontoglossum cirrhosum</i> <i>Odontoglossum hallii</i> <i>Otoglossum serpens</i> <i>Stelis ascendens</i> <i>Stelis concinna</i> <i>Stelis hallii</i> <i>Stelis hylophila</i> <i>Stelis sagittata</i>
27	OROBANCHACEAE	1	<i>Neobartsia orthocarpiflora</i>
28	PIPERACEAE	2	<i>Piper crocatum</i> var. <i>gracilenscens</i> <i>Piper nubigenum</i>

29	PLANTAGINACEAE	1	<i>Plantago linearis</i>
30	POLYGALACEAE	1	<i>Polygala paniculata</i>
31	PRIMULACEAE	1	<i>Bonellia sprucei</i>
32	RANUNCULACEAE	1	<i>Ranunculus krapfia</i>
33	RUBIACEAE	2	<i>Leptostigma pilosum</i> <i>Manettia pichinchensis</i>
34	SANTALACEAE	1	<i>Dendrophthora clavata</i>
35	SCROPHULARIACEAE	1	<i>Buddleja pichinchensis</i>
36	SOLANACEAE	7	<i>Cestrum quitense</i> <i>lochroma calycinum</i> <i>lochroma fuchsioides</i> <i>Jaltomata viridiflora</i> <i>Solanum barbulatum</i> <i>Solanum grandiflorum</i> <i>Solanum nutans</i>
37	SYMPLOCACEAE	2	<i>Symplocos fimbriata</i> <i>Symplocos reflexa</i>
38	TROPAEOLACEAE	2	<i>Tropaeolum smithii</i> <i>Tropaeolum tuberosum</i>
39	VIBURNACEAE	1	<i>Viburnum hallii</i>
		39	97

Anexo E

Especies de plantas con el epíteto específico “hallii”

Algunos botánicos que estudiaron las colecciones de Hall, cuando nombraron la especie, utilizaron el epíteto específico “hallii” para honrar a su descubridor, en total fueron 10 especies, equivalente a cerca del 10 % de todas sus colecciones (tabla 10).

Tabla 10. Especies de plantas con el epíteto específico “hallii” dedicadas a Francis Hall

No.	FAMILIA	TIPOS	ESPECIE
1	ASPLENIACEAE	1	<i>Asplenium hallii</i>
2	ASTERACEAE	3	<i>Achyrocline hallii</i> <i>Gynoxys hallii</i> <i>Verbesina hallii</i>
3	BERBERIDACEAE	1	<i>Berberis hallii</i>
4	BRASSICACEAE	1	<i>Draba hallii</i>
5	MYRTACEAE	1	<i>Myrcianthes hallii</i>
6	ORCHIDACEAE	2	<i>Odontoglossum hallii</i> <i>Stelis hallii</i>
7	VIBURNACEAE	1	<i>Viburnum hallii</i>
	7	10	



La Academia Nacional de Historia es una institución intelectual y científica, destinada a la investigación de Historia en las diversas ramas del conocimiento humano, por ello está al servicio de los mejores intereses nacionales e internacionales en el área de las Ciencias Sociales. Esta institución es ajena a banderías políticas, filiaciones religiosas, intereses locales o aspiraciones individuales. La Academia Nacional de Historia busca responder a ese carácter científico, laico y democrático, por ello, busca una creciente profesionalización de la entidad, eligiendo como sus miembros a historiadores profesionales, entendiéndose por tales a quienes acrediten estudios de historia y ciencias humanas y sociales o que, poseyendo otra formación profesional, laboren en investigación histórica y hayan realizado aportes al mejor conocimiento de nuestro pasado.

Forma sugerida de citar este artículo: Ruales Estupiñán, Carlos, "Francis Hall y sus colecciones botánicas en Ecuador", *Boletín de la Academia Nacional de Historia*, vol. C, N°. 208-B, julio - diciembre 2022, Academia Nacional de Historia, Quito, 2023, pp.372-412